Serrande di taratura a farfalla

La generazione di facile montaggio con giunzione in gomma al labbro



Raccordi ad innesto con guarnizione in gomma a labbra a tenuta d'aria secondo DIN EN 12237 classe D Estremità di raccordo calibrate secondo DIN 24147 T1 Alloggiamento laser saldato

Particolarmente adatto per sistemi di tubazioni con montaggio a vista.



Aerotechnik E. Siegwart GmbH Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal +49 (0) 6897/859-0 · 📮 +49 (0) 6897/859-150 www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

No. d'ord. 228

Serrande di taratura a farfalla

No. d'ord. 9228 Con regolazione manuale – elettronica – pneumatica

Serrande a farfalla – con cuscinetto dell'albero a tenuta d'aria

Vantaggi e caratteristiche della costruzione delle serrande:

Corpo tubo: L'involucro è costruito in lamiera zincata Sendzimir o, a scelta, in acciaio Inox. È "saldata di te-

sta al laser" senza sovrapposizioni della lamiera. Le estremità d'inserimento sono calibrate, a livello dimensionale, alla pressa secondo DIN 24147 T1, quindi indeformabili per un accoppia-

mento perfetto.

L'esecuzione dell'albero di sostegno disco è supportata da un raccordo a vite a tenuta

d'aria e di facile manutenzione.

Regolazione: Le serrande di taratura a farfalla sono dotate, di serie, di una regolazione manuale

autobloccante (per lo spostamento e la regolazione non sono necessari attrezzi), sono adatte

anche per la regolazione motorizzata.

Isolamento: Tutte le versioni possono essere forniti con rivestimento isolante sul corpo della serranda,

con spessori da 25 oppure 50 mm.

Raccomandazioni

per il montaggio: In conformità alla norma DIN 1946 T4, si deve prevedere l'accessibilità al sistema di tubazioni e

alle serrande di intercettazione per l'azionamento e la riparazione.

Escursione

di temperatura: Le serrande a farfalla possono essere utilizzate in un campo di temperatura, che va da – 15°C a

+100 °C.

Sistema di tenuta: Raccordi ad innesto a tenuta d'aria secondo DIN EN 12237 classe D.

Stabilità: Guarnizione in gomma di labbra è pressoché insensibile ai danneggiamenti durante la fase di

montaggio del raccordo anche in presenza di tubi ovali o mal sbavati.

Sostituzione: Se la guarnizione in gomma di labbra dovesse essere sostituita per qualsiasi imprevisto o do-

vesse andare persa, è sufficiente applicare un nuovo anello di tenuta.

Smontaggio: Grazie al sistema di tenuta, i componenti possono essere facilmente separati uno dall'altro.

Montaggio a vista: Grazie al sistema di tenuta in gomma di labbra, non è più necessaria sigillatura come il nastro,

particolarmente adatte per impianti "a vista"; design adeguato ai tempe e piacevole.

Igiene: La superficie liscia dell'involucro saldato al laser prevenga l'accumulo dei particeli di sporco e

polvere.

Resistenza: Guarnizione in gomma di labbra EPDM resistente all'invecchiamento e a vapori o sostanze

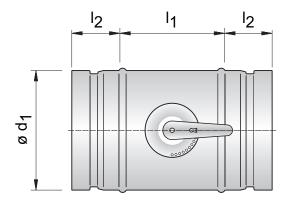
chimiche poco aggressive.



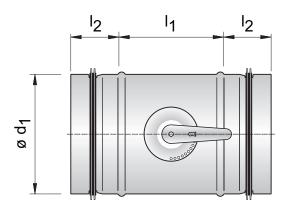
Serrande di taratura a farfalla

Raccordi per la guarnizione oppure con la guarnizione di labbra

Le serrande di taratura a farfalla possono essere fornite in due esecuzioni:



No. d'ord. 228 con raccordi lisci per guarnizione



No. d'ord. 9228 con guarnizione in gomma di labbra

L'esecuzione con il sistema flangia senza vite oppure

con il bordino sono anche disponibili su richiesta.



Serrande di taratura a farfalla Con regolazione manuale (DKH)

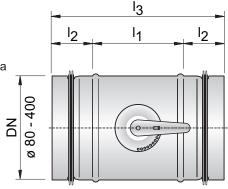
Versione 1:

DN 80 - 400:

- Serranda di taratura a farfalla con giunzione a tenuta (raccordo maschio)
- Regolazione ed arresto intermedio tramite disco e leva di posizionamento
- Esecuzione a tenuta con perni del supporto esenti da manutenzione
- La serranda di taratura può facilmente essere motorizzata con una minima spesa senza montaggio complicato (vedere versione 2).

I₁ = Lunghezza di montaggio

 I_3 = Lunghezza totale = $I1 + (2 \times I2)$

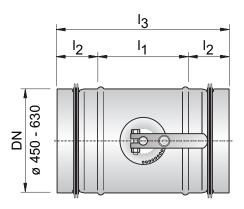


DN 450 - 630:

 Disco della serranda a farfalla rinforzato (1,25 mm) con estremità dell'albero rinforzate, con regolazione manuale tramite disco e leva di posizionamento

I₁ = Lunghezza di montaggio

 I_3 = Lunghezza totale = I_1 + (2 x I_2)



Versione 1 come (variante speciale) vs 1:

DN 80 - 630:

- dischi farfallati parzialmente rinforzati (fino a 2,0 mm) con albero passante pieno ø12 mm e regolazione manuale continua con leva di regolazione.
- · Ulteriore irrigidimento trasversale del disco dell'acceleratore

I₁ = Lunghezza di montaggio

 I_3 = Lunghezza totale = I_1 + (2 x I_2)

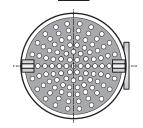
NO 08 Ø

Versione 1 come vs 2 fino a 180 °C:

DN 80 - 630:

- come vs 1
- Campo di temperatura fino a 180 °C

Rappresentazione schematica vs 3



Versione 1 come vs 3:

DN 80 - 630:

- con disco acceleratore perforato
- Pala della serranda con circa il 30% di sezione libera in stato chiuso



Aerotechnik E. Siegwart GmbH Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal 中 + 49 (0) 6897/859-0 • 具 +49 (0) 6897/859-150 www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de

Serrande di taratura a farfalla Con regolazione motorizzata (DKM)

Versione 2:

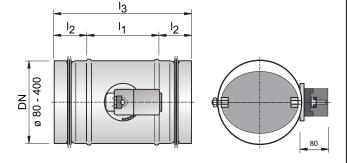
La mensola per il servocomando può essere disposta sia **longitudinalmente**, sia **trasversalmente** rispetto al corpo del tubo, a seconda delle condizioni di montaggio o delle indicazioni del cliente (il servocomando non è compreso nella fornitura)

DN 80 - 400:

- Serranda di taratura a farfalla con giunzione a tenuta (raccordo maschio)
- Esecuzione a tenuta con perni del supporto esenti da manutenzione
- Mensola servocomando elettrico utilizzabile per tutti i tipi di motori

I1 = Lunghezza di montaggio

I3 = Lunghezza totale = I1 + (2 x I2)

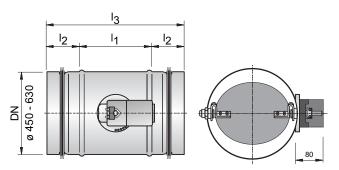


DN 450 - 630:

 Disco della serranda a farfalla rinforzato (1,5 - 2,0 mm) con il supporto rinforzato

I₁ = Lunghezza di montaggio

 $13 = Lunghezza totale = I_1 + (2 x I_2)$



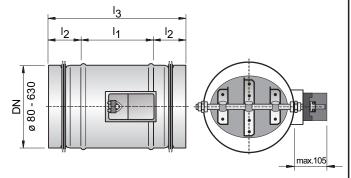
Versione 2 come (versione speciale) vs. 1:

DN 80 - 630:

- dischi farfallati parzialmente rinforzati (fino a 2,0 mm) con albero passante pieno ø12 mm e regolazione manuale continua con leva di regolazione.
- Ulteriore irrigidimento trasversale del disco dell'acceleratore

 I_1 = Lunghezza di montaggio

 $13 = Lunghezza totale = I_1 + (2 x I_2)$

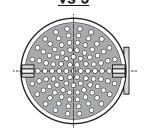


Versione 2 come vs 2 fino a 180 °C:

DN 80 - 630:

- wie SV 1
- Temperatureinsatz bis 180 °C

Rappresentazione schematica vs 3



Versione 2 come vs 3:

DN 80 - 630:

- con disco acceleratore perforato
- Pala della serranda con circa il 30% di sezione libera in stato chiuso

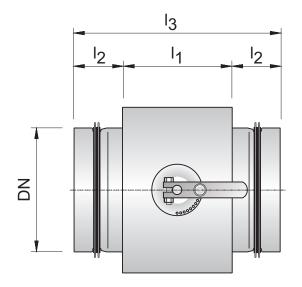


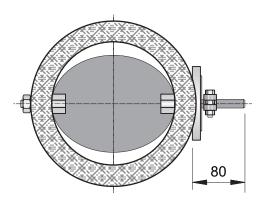
Aerotechnik E. Siegwart GmbH Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal 中 + 49 (0) 6897/859-0 • 具 +49 (0) 6897/859-150 www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de

Serrande di taratura a farfalla Con regolazione manuale – elettronica

Esecuzione come primo, ma con rivestimento: 25 oppure 50 mm

- I₁ = Lunghezza di montaggio
- I_3 = Lunghezza totale = $I_1 + (2 \times I_2)$
- DN = Diametro nominale in mm





Diam. Nom.	Dimensioni			Peso
	I ₁	I_2	l ₃	
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
80	115	40	195	0,5 kg
100	115	40	195	0,6 kg
125	115	40	195	0,7 kg
140	115	40	195	0,8 kg
150	115	40	195	0,9 kg
160	115	40	195	0,9 kg
180	115	40	195	1,0 kg
200	135	40	215	1,2 kg
224	135	40	215	1,3 kg
250	135	40	245	1,5 kg
280	125	60	245	2,3 kg
300	125	60	245	2,5 kg
315	125	60	245	2,6 kg
355	125	60	245	3,8 kg
400	125	60	245	4,2 kg
450	125	60	245	6,5 kg
500	265	60	385	11,0 kg
560	265	60	385	12,5 kg
600	465	60	585	15,0 kg
630	465	60	585	15,5 kg

Tolleranza di produzione per dimensioni lineari ± 5 mm

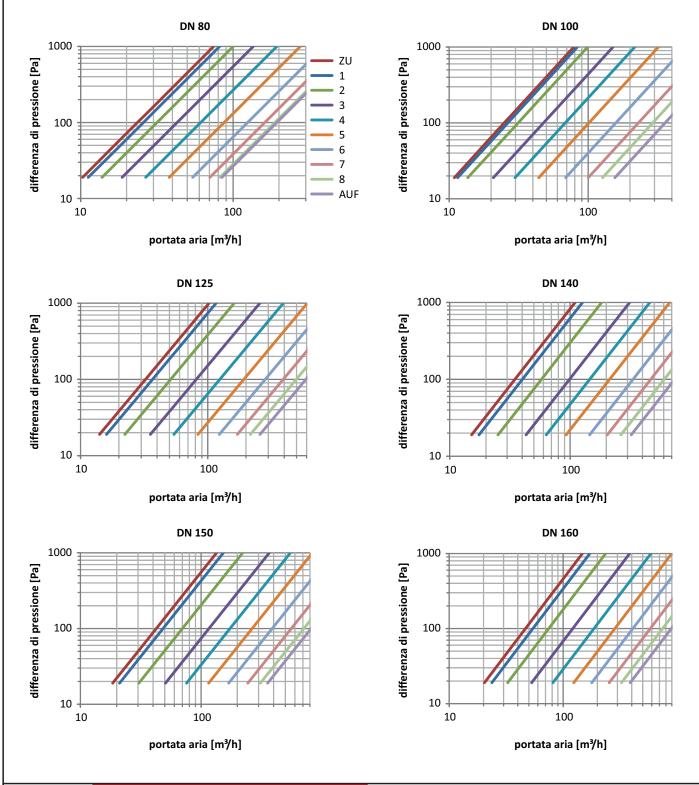


Aerotechnik E. Siegwart GmbH Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal 〒 + 49 (0) 6897/859-0 • 昌 +49 (0) 6897/859-150 www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de

Grafici di regolazione per serrande di taratura a farfalla con regolazione manuale DKH

La regolazione della serranda di taratura per la portata aria richiesta ad una determinata differenza di pressione può essere letta sui seguenti grafici.

I valori visualizzati sono validi come indicazione (la deviazione minima di regolazione della serranda può aumentare la portata aria).





Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal

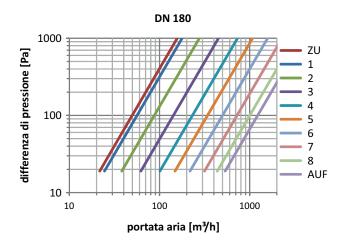
中 + 49 (0) 6897/859-0 • 昌 +49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de

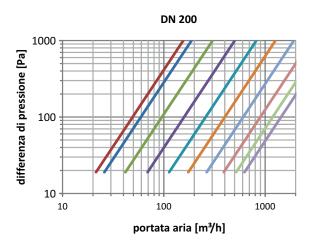
No. d'ord. 9228

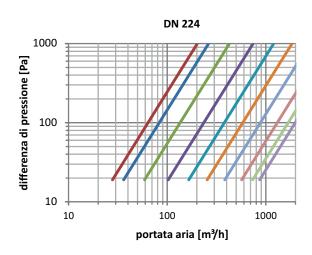
No. d'ord. 228 Grafici di regolazione per serrande di taratura a farfalla con regolazione manuale DKH

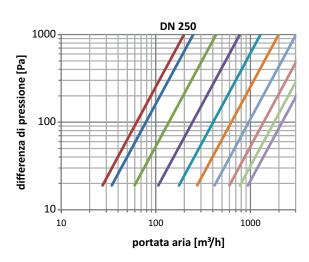
La regolazione della serranda di taratura per la portata aria richiesta ad una determinata differenza di pressione può essere letta sui seguenti grafici.

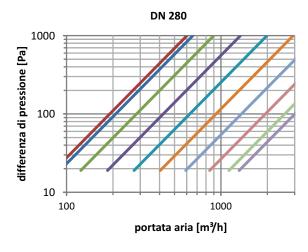
I valori visualizzati sono validi come indicazione (la deviazione minima di regolazione della serranda può aumentare la portata

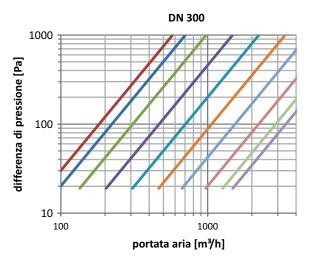














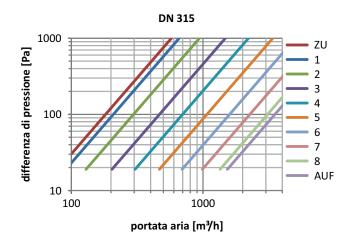
Aerotechnik E. Siegwart GmbH Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal **常** + 49 (0) 6897/859-0・**昌** +49 (0) 6897/859-150 www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

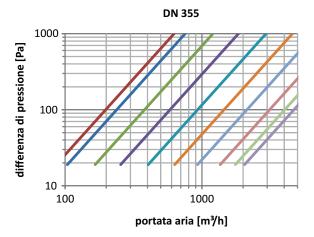
No. d'ord. 9228

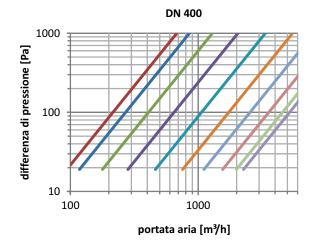
No. d'ord. 228 Grafici di regolazione per serrande di taratura a farfalla con regolazione manuale DKH

La regolazione della serranda di taratura per la portata aria richiesta ad una determinata differenza di pressione può essere letta sui seguenti grafici.

I valori visualizzati sono validi come indicazione (la deviazione minima di regolazione della serranda può aumentare la portata







Regolatore di portata aria circolare con la regolazione elettrica o pneumatica, tipo VRM



Regolatore di portata aria costante - autoregolante circolare e rettangolare





Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal

↑ +49 (0) 6897/859-0 • ♣ +49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de